

# BORK

БЛЕНДЕР ПОГРУЖНОЙ В703

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

БЛЕНДЕР  
ПОГРУЖНОЙ  
В703





## МОЩНОСТЬ И НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ШУМА

Мощный двигатель не имеет вибраций даже на самых высоких оборотах, достигающих до 22 000 об/мин. Это обеспечивает надежность работы, в том числе с большими объемами. При этом звук двигателя такой тихий, что вы сможете готовить в любое время, не беспокоя окружающих.

## КОМПАКТНОЕ ХРАНЕНИЕ

Специальная запатентованная конструкция блендера позволяет компактно хранить шнур на подставке, а насадки внутри нее.



## КОМПЛЕКТ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ НАСАДОК

Благодаря набору насадок блендер позволяет смешивать, резать, взбивать, делать пюре, молоть, рубить и многое другое. Нитрид-титановое покрытие универсального ножа повышает устойчивость к износу, окислению и коррозии.

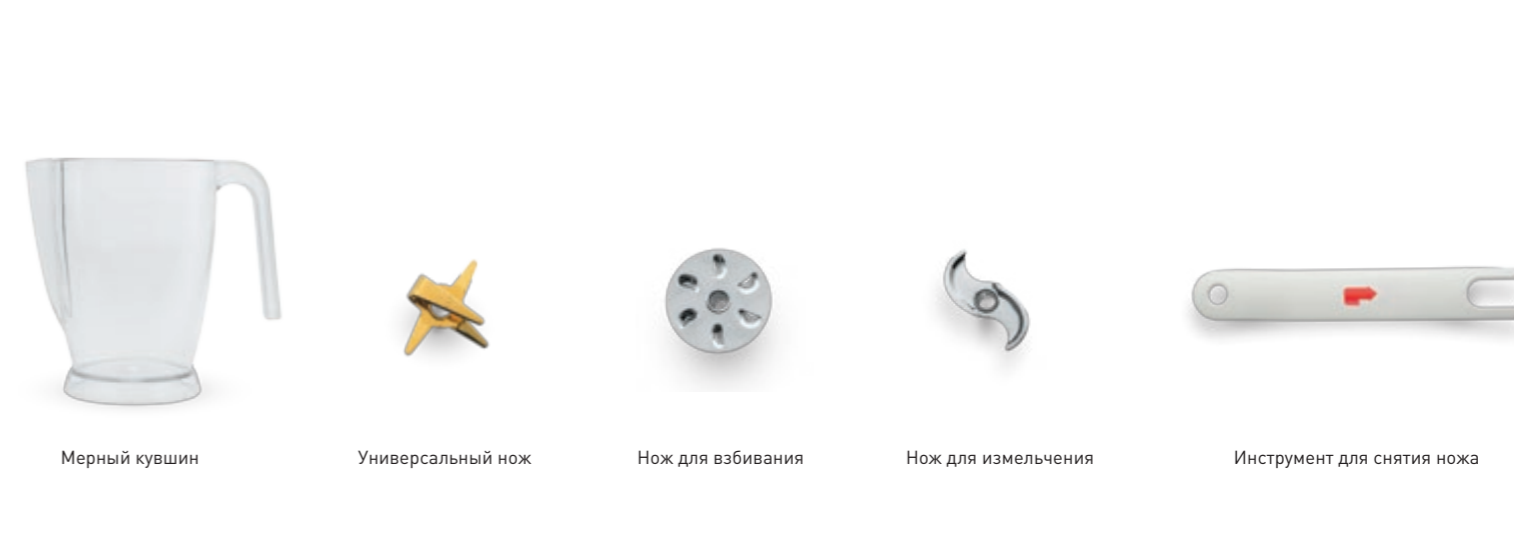
## УДОБСТВО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эргономичная ручка снижает нагрузку на кисть. Прорезиненная кнопка и мягкое покрытие ручки позволяют включать блендер даже мокрыми руками, что нередко бывает на кухне.

УСТРОЙСТВО



УСТРОЙСТВО



### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите упаковочные материалы и снимите все наклейки с корпуса блендера.
- Промойте металлическую часть погружного блендера, ножи, чашу-измельчитель и крышку чаши-измельчителя с помощью нейтрального моющего средства в теплой мыльной воде.

### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОГРУЖНОГО БЛЕНДЕРА

Погружной блендер идеально подходит для приготовления соусов, подлив, супов, майонеза и детского питания, а также для смешивания напитков и молочных коктейлей.

Металлическая ножка погружного блендера не является съемной частью.

Во избежание чрезмерной переработки продуктов или жидкости, во время работы блендер необходимо останавливать и проверять консистенцию ингредиентов.

- Опустите блендер строго вертикально в емкость со смешиваемыми продуктами.
- Для начала процесса измельчения нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения.

- Переработайте находящиеся в емкости продукты, плавно приподнимая и опуская блендер.
- После использования отключите блендер от электросети. Перед тем как вынуть блендер из емкости, убедитесь в том, что двигатель полностью остановлен.
- Снимите нож с блендера, используя специальный инструмент, как показано на рисунке.
- Очистите блендер (см. раздел **Чистка**).

В случае перегрева погружной блендер отключится благодаря наличию температурного датчика.



### УНИВЕРСАЛЬНЫЙ НОЖ

Универсальный нож предназначен для смешивания ингредиентов и приготовления пюре. Также он идеально подходит для приготовления соусов, детского питания, молочных коктейлей.

### НОЖ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ

Нож предназначен для измельчения вареных овощей и дробленого льда, а также для приготовления супов-пюре, фруктовых и молочных коктейлей.

### НОЖ ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ

Подходит для взбивания сливок, приготовления майонеза и голландского соуса.

Для снятия ножей используйте специальный инструмент, как показано на рисунке.

### РЕКОМЕНДАЦИИ

При приготовлении пюре и смешивании разрежьте продукты на равномерные части. Это обеспечит получение однородного продукта.

В начале процесса перемешивания опустите блендер в емкость с продуктами, плавно приподнимая и опуская его для достижения желаемой консистенции смеси.

Рекомендуемое время непрерывной работы блендера около 1 минуты.

Максимальная продолжительность работы блендера не должна превышать 5 минут.


Перед повторным включением дайте блендеру остыть несколько минут.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАШИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Чаша-измельчитель позволяет сэкономить время приготовления многих блюд. С помощью нее можно измельчать сырые овощи и фрукты, зелень, сыр, мясо.

Крупные продукты, например мясо, сыр, лук, морковь, необходимо предварительно нарезать.

**Чаша-измельчитель не подходит для колки льда, измельчения твердых продуктов, таких как кофейные зерна, мускатный орех.**


- Поместите продукты в чашу-измельчитель.
- Установите крышку с ножом на чашу-измельчитель, повернув ее в положение **CLOSE**  против часовой стрелки.



- Затем установите блендер сверху на крышку, предварительно сняв нож.
- Для начала процесса измельчения нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения.

- Для загрузки продуктов используйте загрузочный желоб и толкатель.

**Не превышайте номинальной емкости, указанной на контейнере, — 200 мл.**

- По завершении работы дождитесь полной остановки двигателя блендера. Затем отсоедините блендер от крышки.
- Поверните крышку по часовой стрелке в положение **OPEN** , затем откройте ее.
- Извлеките продукты из чаши-измельчителя.

## ЧИСТКА

- Перед чисткой отключите погружной блендер от электросети.

**Ножи блендера очень острые, поэтому обращайтесь с ними с осторожностью.**

- После каждого использования необходимо промыть съемные части под проточной водой с помощью мягкого моющего средства.
- Наружную часть корпуса блендера сначала протрите влажной, затем сухой салфеткой.
- Для более быстрой и эффективной очистки ножа поместите металлическую часть погружного блендера в емкость с водой.
- Затем подключите прибор к электросети и включите примерно на 20–30 секунд.

- Промойте металлическую часть погружного блендера в воде, используя мягкое моющее средство, затем протрите мягкой сухой салфеткой.

**Не используйте для чистки блендера жесткие мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.**

## ХРАНЕНИЕ

После чистки поместите прибор и насадки в специальную подставку для погружного блендера.

Шнур прибора храните на кронштейнах, которые находятся на подставке для блендера.

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности не более 65%.

-

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом использования блендера внимательно прочитайте и сохраните это руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем.
- Перед началом работы убедитесь в том, что прибор правильно и полностью собран.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Будьте осторожны при обращении с ножами, лезвия очень острые.
- Не измельчайте очень горячие продукты.
- Не прикасайтесь к движущимся частям блендера во избежание травм и повреждения прибора.
- Выключите прибор и отсоедините его от сети перед установкой и снятием каких-либо частей, после использования и перед чисткой.
- Никогда не погружайте корпус блендера с двигателем, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте прибор в помещениях с повышенной влажностью.
- Не используйте погружной блендер для измельчения кофейных зерен или других твердых продуктов, например мускатного ореха. Переработка подобных продуктов может привести к поломке ножей погружного блендера.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Ножи, чаша-измельчитель и крышка чаши-измельчителя имеют естественный износ, срок эксплуатации зависит от аккуратности и частоты использования.
- Прибор предназначен для домашнего использования.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 170 Вт

Вес: 3,1 кг

Сделано в Корее

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для измельчения пищи, взбивания и смешивания ингредиентов.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Блендер погружной: 1 шт.  
Подставка для блендера: 1 шт.  
Мерный кувшин: 1 шт.  
Универсальный нож: 1 шт.  
Нож для измельчения: 1 шт.  
Нож для взбивания: 1 шт.  
Инструмент для снятия ножа: 1 шт.  
Чаша-измельчитель: 1 шт.  
Крышка чаши-измельчителя с ножом: 1 шт.  
Толкатель: 1 шт.  
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован №ТС RU C-DE.AY14.B.00660.

Срок действия — с 21.08.2014 по 20.08.2016 включительно.

Орган по сертификации продукции и услуг — ООО «Сертификация-ПТС».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ







### МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



### КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ S805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



### БЛЕНДЕР B802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



### СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



### ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



### ГРИЛЬ G802

- Съёмный термошуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности

[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[multibork.ru](http://multibork.ru)

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	БЛЕНДЕР ПОГРУЖНОЙ
Модель	B703
Серийный номер	.....
Дата приобретения	.....
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	.....

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;

- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Часы работы: с 9.00 до 21.00,  
без перерывов и выходных.  
(495) 755-85-20

**Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте [www.bogk.ru](http://www.bogk.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.**

